

Consolidated Balance Sheet

綜合資產負債表

Year ended 31 December 2005 截至二零零五年十二月三十一日止年度

			2005	2004
		<i>Notes</i>	二零零五年	二零零四年
		<i>附註</i>	<i>HK\$'000</i>	<i>HK\$'000</i>
			千港元	千港元
NON-CURRENT ASSETS	非流動資產			
Fixed assets	固定資產	12	1,916	4,601
Intangible assets	無形資產	13	12,772	1,387
Interest in a jointly controlled entity	於一家共同控制實體權益	16	–	104
Financial assets	金融資產	17	91,700	66,681
Deposits	按金	18	–	14,151
			<u>106,388</u>	<u>86,924</u>
CURRENT ASSETS	流動資產			
Inventories	存貨	19	3,444	28,197
Accounts and bills receivable	應收賬項及票據	20	24,718	52,267
Prepayments, deposits and other receivables	預付款項、按金及其他應收款	18	16,006	50,019
Financial assets	金融資產	17	–	23,045
Pledged time deposits	已抵押定期存款	22	139	5,141
Cash and cash equivalents	現金及銀行結餘	22	52,173	79,857
			<u>96,480</u>	<u>238,526</u>
TOTAL ASSETS	資產總值		202,868	325,450
CURRENT LIABILITIES	流動負債			
Accounts and bills payable	應付賬項及票據	23	2,002	52,304
Tax payable	應繳稅項		8,993	11,670
Accrued liabilities and other payables	應計負債及其他應付款	24	35,525	79,953
Bank and other borrowings	銀行及其他借貸	25	626	45,617
Current portion of obligation under finance lease	融資租賃承擔之即期部分	26	203	275
			<u>47,349</u>	<u>189,819</u>
NET CURRENT ASSETS	流動資產淨值		<u>49,131</u>	<u>48,707</u>

Consolidated Balance Sheet

綜合資產負債表

Year ended 31 December 2005 截至二零零五年十二月三十一日止年度

			2005	2004
		<i>Notes</i>	二零零五年	二零零四年
		<i>附註</i>	<i>HK\$'000</i>	<i>HK\$'000</i>
			千港元	千港元
TOTAL ASSETS LESS CURRENT LIABILITIES	資產總值減流動負債		155,519	135,631
NON-CURRENT LIABILITIES	非流動負債			
Obligation under finance lease	融資租賃承擔	26	51	254
Deferred tax	遞延稅項	27	159	233
			<u>210</u>	<u>487</u>
NET ASSETS	資產淨值		<u>155,309</u>	<u>135,144</u>
CAPITAL AND RESERVES	資本及儲備			
Issued capital	已發行股本	28	55,735	50,273
Reserves	儲備	30(a)	99,574	80,417
			<u>155,309</u>	<u>130,690</u>
MINORITY INTEREST	少數股東權益		–	4,454
TOTAL EQUITY	權益總額		<u>155,309</u>	<u>135,144</u>

Chan Tze Ngon

陳子昂

Director

董事

Tang Kin Hung

鄧健洪

Director

董事